

## LA VILLE VOUS INFORME

### ■ Rappel – Chiens et chats ■

Les chiens et les chats doivent être gardés sur le terrain de leur propriétaire en tout temps. Nous recevons plusieurs plaintes concernant des chiens qui suivent des promeneurs dans la rue ou qui font leurs excréments en dehors des terrains de leurs propriétaires. Nous vous rappelons qu'une amende minimale de 100 \$ peut être imposée pour un manquement à ce règlement.

### ■ Excès de vitesse ■

Plusieurs personnes nous rapportent que des automobilistes conduisent trop rapidement dans les secteurs résidentiels ou omettent de faire leurs arrêts obligatoires. Sans parler des amendes auxquelles les contrevenants s'exposent, ils peuvent compromettre la sécurité de leurs concitoyens et nuire à la qualité de vie. La vitesse et le freinage brusque sont des désagréments, surtout dans les rues qui ne sont pas asphaltées. Nous vous demandons un effort pour respecter le Code de la sécurité routière.

### ■ Vandalisme ■

Les espaces verts, les terrains de jeux et certains terrains privés sont encore la cible de vandales. Les graffitis, les bris d'équipements et de gazon coûtent cher à la Ville et aux particuliers. La plupart du temps, les vandales sont connus par l'entourage et résident à Carleton-sur-Mer. Nous vous demandons votre aide, soit pour identifier les personnes concernées ou pour sensibiliser vos proches aux conséquences du vandalisme.

### ■ Départ à la retraite ■

Mme Denise Leclerc, une employée de longue date de la Ville de Carleton-sur-Mer, a pris une retraite bien méritée. Merci pour ces années de loyaux services, et nous te souhaitons une retraite bien remplie!

Me Caroline Asselin, directrice générale et greffière

## PROCHAINE DATE DE TOMBÉE

Le lundi 5 juillet, 16 h.

## BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-BERNARD-DUBÉ

Heures d'ouverture pour la période estivale :

- Mardi au jeudi de 9 h 30 à 11 h 30
- Lundi au jeudi de 13 h à 16 h
- Mardi et jeudi 18 h 30 à 20 h 30

Information : 418 364-7103

## FÊTE NATIONALE DU QUÉBEC 2010

Cette année, notre fête nationale aura pour thématique « Célébrons notre créativité! ». Des activités pour petits et grands auront lieu au parc municipal (balade) le mardi 24 juin. En cas de pluie, les activités se dérouleront au centre Léopold-Leclerc.

Voici un aperçu de la programmation :

- Messe de la Fête nationale à l'église St-Joseph de Carleton;
- Levée du drapeau et discours patriotiques;
- Inauguration du parc Germain-Deslauriers;
- Dîner familial;
- Activités familiales : structures gonflables géantes, randonnées en camions de pompiers, jeu de poches géant, fresque géante, maquillage, musique, etc;
- Spectacle *Des contes plein la bûche* avec Monsieur Flo.

Nous vous invitons à consulter la programmation complète qui sera distribuée prochainement dans tous les foyers de Carleton-sur-Mer! Information : 418 364-7073, poste 231.

## COURSE DE BOÎTES À SAVON

Une course de boîtes à savon, organisée par les pompiers de Carleton-sur-Mer, aura lieu **le dimanche 15 août prochain**. Début des courses à 10 h 30 en face du centre Léopold-Leclerc (rue Comeau). Coût de l'inscription : 5 \$

Information et inscription : [pompiercarleton@hotmail.com](mailto:pompiercarleton@hotmail.com)  
ou au 418 364-7666 les mardis de 18 h 30 à 20 h.

Construisez une boîte à savon et venez vous amuser. Rires et plaisir assurés! Plusieurs prix à gagner. Bienvenue à tous!

## CHEVALIERS DE COLOMB DE CARLETON

### ■ Dernières réalisations des Chevaliers ■

#### - Téléthon du 25 avril dernier

L'objectif est atteint, 3 000 \$ et argent redistribué dans la communauté.

#### - Collecte de sang du printemps (28 avril dernier)

Avec la collaboration du Club des 50 ans et plus et des Filles d'Isabelle. L'objectif de 200 donneurs a été dépassé.

#### - Billets colombiens

Fabrique de Carleton : 1 000 \$, Corporation de développement du mont St-Joseph : 500 \$.

Responsable : Jean-Marc Tremblay.

#### - MIRA (barrage routier du 22 mai dernier)

Avec l'implication de la Ville de Carleton-sur-Mer et de la Sûreté du Québec de New Richmond : 425 \$.

Responsable : Louis Morin.

### ■ Réunion mensuelle ■

Le 15 juin 2010, officiers : 19 h / membres : 19 h 30.

Merci à toute la population pour leur grande générosité envers les activités des Chevaliers. Cela permet de réaliser nos objectifs. Merci aussi à tous les bénévoles qui gravitent toujours à nos côtés.

## FABRIQUE ST-JOSEPH DE CARLETON

Nous voulons témoigner aujourd'hui notre appréciation pour la généreuse contribution des **Chevaliers de Colomb du Conseil 3462 de Carleton** ainsi que la **Caisse Desjardins de Tracadieche** qui ont offert chacun la généreuse somme de 1 000 \$ à la Fabrique de Carleton pour l'achat d'un nouveau tracteur à pelouse.

Les membres du conseil de la Fabrique de Carleton vous en remercient très sincèrement!

## COMPTOIR D'ENTRAIDE DE CARLETON

Le comptoir d'entraide de Carleton tiendra une grande vente de surplus de vêtements d'été, de chaussures et d'articles de sport pour enfants, ados et toute la famille. Cette vente aura lieu au local des Chevaliers de Colomb (entrée arrière de l'hôtel de ville au 629, boulevard Perron) les 26 et 27 juin de 9 h à 16 h. Bienvenue aux familles qui veulent magasiner à petits prix. Merci de nous encourager et d'aider notre Fabrique!

## CLUB DES 50 ANS ET PLUS DE CARLETON

Le Club des 50 ans et plus de Carleton désire informer ses membres et amis qu'à compter du 15 juin 2010, le terrain de pétanque situé sur le terrain du parc municipal (balade) sera en opération tous les mardis à 13 h 30. S'il pleut, ce sera remis au mercredi. Encore cette année, il y aura un tournoi à l'occasion de la Fête nationale du Québec, le 24 juin prochain. Information : 418 364-6292 (Yvon Landry). Bienvenue à tous!

## BINGO À L'O.T.J. DE SAINT-OMER

Venez vous divertir en jouant au bingo à l'O.T.J. de Saint-Omer les dimanches à 19 h 30. Il y a un gros lot de 500 \$ tous les dimanches. Les parties régulières sont à 50 \$ et les jeux sont à 75 \$. Bienvenue à tous!

## BINGO À CARLETON-SUR-MER

Vous êtes invités à votre bingo hebdomadaire à la salle Charles-Dugas de Carleton-sur-Mer tous les vendredis à 19 h 30, 1 650 \$ en prix à gagner. Les portes seront ouvertes à 18 h 30. Amenez vos amis et visiteurs!

## INFO-LIONS

### ■ Semaine québécoise des familles ■

Le Club Lions de Carleton-sur-Mer a organisé, pour une deuxième année consécutive, la Semaine québécoise des familles. Malgré les caprices de dame nature, les familles étaient au rendez-vous. Ce fut une réussite! Merci aux familles qui se sont présentées. Merci aussi à nos partenaires: la Caisse Desjardins de Tracadieche, le restaurant le Marin d'eau douce, la Boutique aux 4 Vents, les Chevaliers de Colomb, le Marché L.V. Métro, la Quincaillerie Saint-Omer, l'Hostellerie Baie Bleue, la Ville de Carleton-sur-Mer, CIEU-FM et CHAU-TV. Déjà des idées nouvelles ont germé dans la tête des Lions pour l'an prochain.

### ■ Congrès des Lions ■

Au dernier congrès Lions qui se tenait à Bergeronnes/Escoumins, notre club a terminé en troisième position sur 43 au niveau des effectifs.

### ■ Dépistage des maladies de l'œil ■

La roulotte d'ophtalmologie des Lions est en route (dépistage des maladies de l'œil). Elle sera à Saint-Omer le 19 juillet.

## CHEVALIERS DE COLOMB DE SAINT-OMER

Les membres des Chevaliers de Colomb de Saint-Omer sont invités à leur réunion mensuelle qui aura lieu au local des chevaliers **le lundi 14 juin prochain à 19 h 30**.

Venez en grand nombre!

## ULTIMATE FRISBEE

Tu veux te mettre en forme? Tu veux faire une activité en équipe mixte? Tu veux t'amuser? Tu ne sais pas lancer un frisbee, mais tu peux courir? Alors j'ai l'activité qu'il te faut! L'ultimate frisbee est un sport sans contact où les joueurs s'auto-arbitrent, le tout dans un esprit amical et sportif. Si cette proposition t'intéresse et que tu as le goût de découvrir ce sport, je t'invite à te présenter à **tous les mardis à compter de 19 h 30, dès le 11 mai, sur le terrain de baseball de Carleton-sur-Mer**. Nous serons là pour t'expliquer les règles du jeu.

Information : 418 364-2232 (Carole Nadeau) ou par courriel [dixvagues@yahoo.ca](mailto:dixvagues@yahoo.ca)

## AVIS DE CONVOCATION

Le conseil d'administration de la corporation d'aide à domicile Entre-Tiens d'Avignon se fait un plaisir de vous convier à sa 17<sup>e</sup> assemblée générale annuelle qui se tiendra à la salle Charles-Dugas située au 47, rue Comeau à Carleton-sur-Mer, **le mercredi 16 juin 2010 dès 18 h 30.**

L'assemblée générale annuelle est l'occasion de faire le bilan de la dernière année et de nommer ceux et celles qui auront à siéger au conseil d'administration. Bienvenue!

## LES CAUSERIES ESTIVALES

À la demande générale, les causeries estivales, présentées par l'Écomusée Tracadie et la Ville de Carleton-sur-Mer, reviennent pour une 10<sup>e</sup> saison! L'an passé, vous avez été plus de 1 500 personnes à vous être présentées à l'une des 21 causeries qui, cette année encore, se dérouleront **les mardis et jeudis, du 21 juin au 26 août**, au chalet de la pointe Tracadigash, situé à proximité du camping municipal. La programmation complète des causeries vous sera acheminée par la poste au cours des prochaines semaines. Les premières causeries seront :

- **Mardi 22 juin :** Alerte aux hydrocarbures!  
par le Bioparc de la Gaspésie
- **Jeudi 24 juin :** 400 ans de pêche à la morue en Gaspésie,  
par Pierre Provost
- **Mardi 29 juin :** L'histoire du chemin de fer,  
par Gilles Gagné
- **Jeudi 1<sup>er</sup> juillet :** Deux immigrants français: Pardiac et  
Rivière, par Monique Audet
- **Mardi 6 juillet :** Plages et grèves, par Josée Kaltenback
- **Jeudi 8 juillet :** La communauté métisse de Pabos-  
Caraquet : une ethnogenèse maritime, par  
Denis Jean

Les causeries vous sont offertes tout à fait gratuitement, mais vos contributions volontaires sont les bienvenues. Au plaisir de vous y voir!

## OFFRE D'EMPLOI

### LES PRODUCTIONS À TOUR DE RÔLE

#### ASSISTANT OU ASSISTANTE À LA RÉGIE

Les productions à tour de rôle sont à la recherche d'un étudiant ou d'une étudiante du 6 juillet au 22 août 2010. Le travail consiste à assister le régisseur et les comédiens pour les changements de costumes et accessoires, changements de décors, et toute autre assistance pendant la pièce de théâtre. La personne devra faire la mise en place des accessoires sur scène avant le spectacle, voir à garder propre et en bon état les costumes et accessoires pour le lendemain.

Nombre d'heures de travail : 30.

Salaire : 10,50 \$ / heure.

Faites parvenir votre candidature à l'attention de Jacques Saintonge à l'adresse suivante : [atourderole@globetrotter.net](mailto:atourderole@globetrotter.net).

## MAXIMUM 90 PROGRAMMATION ÉTÉ 2010

### Vendredi 25 juin : MONKEY JUNK

Quai des arts, 20 h 30, 25 \$.

Trois pointures du blues qui viennent de recevoir un prix au Blues Music Award de Memphis, une première pour un artiste canadien depuis Jeff Healey en 1980.

### Lundi 19 juillet : YOAV

Quai des arts, 20 h 30, 25 \$.

Numéro 1 des ventes pour les chansons alternatives sur iTunes.

### Lundi 26 juillet : JORDAN OFFICER

Quai des arts, 20 h 30, 25 \$.

Guitariste et créateur hors du commun, il est de passage à Carleton-sur-Mer après avoir fait salle comble aux trois dernières éditions du Festival de jazz de Montréal.

### Samedi 7 août : NATASHA ST-PIER

Quai des arts, 14 h 30, 28 \$.

Elle vient célébrer ses dix ans de carrière et ses 2 millions d'albums vendus avec un spectacle où on retrouvera ses plus grands succès.

### Dimanche 22 août : RAÛL DUGUAY

Quai des arts, 20 h 30, 28 \$.

Le poète, chanteur et musicien de retour sur scène pour notre plus grand plaisir.

### Vendredi 3 septembre : CHAMPION et ses G-Strings MISTEUR VALAIRE

Centre des Congrès, 21 h, 32 \$.

Deux spectacles grandioses sous le signe de la musique et de la fête pour célébrer les 20 ans de Maximum 90.

## L'ART SALIN RECHERCHE DES ARTISTES DE LA RÉGION

Les 19, 20, 21 et 22 août prochain, Carleton-sur-Mer sera l'hôte du cinquième Symposium en arts visuels l'Art Salin, sous la présidence d'honneur de monsieur Louis Tremblay. À cette occasion, nous accueillerons 22 artistes professionnels en arts visuels qui séjourneront chez nous afin de créer des œuvres originales. Une programmation complète sera disponible sous peu et toute la population pourra participer à des activités conçues pour tous les âges.

Vous avez toujours rêvé d'exposer vos toiles? Vous aimeriez échanger avec des artistes professionnels? Si oui, vous êtes conviés à participer à l'activité *Les artistes du dimanche*. Ce volet est réservé aux artistes amateurs ou semi-professionnels de la région qui verront l'une de leur toile être exposée à la salle Charles-Dugas et qui bénéficieront des conseils des artistes-peintres professionnels. Le comité organisateur est donc à la recherche d'artistes qui pourront même, s'ils le désirent, peindre en direct. Il sera également possible d'y effectuer la vente de vos œuvres!

Alors, si l'activité vous intéresse, faites vite car les places sont limitées. Pour réservation et information, veuillez communiquer avec nous dès maintenant au 418 364-2112 (Rosanne Tanguay).

## LES PRODUCTIONS À TOUR DE RÔLE PRÉSENTENT...

### TROIS REQUINS DANS L'EAU CHAUDE

Une comédie immobilière de Stéphan Allard.

Avec : Isabelle Brouillette, Norman Helms et Dany Michaud

Mise en scène : David Savard

Assistance à la mise en scène et éclairages : Guillaume Cyr

Jacques Samson, un agent immobilier pour Ramex, se retrouve malgré lui au milieu d'un concours de vente. La chaîne se départira de sa succursale régionale s'il ne vend pas dix maisons en sept jours. Avec l'aide de ses deux acolytes, il use de tout ce qui est en son pouvoir pour sauver son bureau. Sept jours complètement fous où aucune magouille ni coup bas n'est interdit. Mais la donne change et le concours prend une autre tournure... Scandales financiers, valeurs mobilières, capitalisme sauvage, stratégie du choc, restructuration, défi-performance, qualité-totale, sur toile de fond de marché immobilier en proie à des secousses régionales, voilà un beau programme estival.

**Du 13 juillet au 21 août 2010**

(Relâche les dimanches et lundis)

**Au studio Hydro-Québec du Quai des arts de Carleton-sur-Mer**

Billetterie : 418 364-6822, poste 351

Entrée : 25 \$ adulte, 23 \$ âge d'or, 16 \$ étudiant

Forfaits disponibles et prix spéciaux pour les groupes.

Visitez notre site web! [www.productionsatourderole.com](http://www.productionsatourderole.com)

25 % de rabais sur billet adulte réservé avant le 12 juillet!

## SOCCER JUNIOR 2010 HORAIRE DES ENTRAÎNEMENTS

**Du lundi 14 juin au lundi 9 août 2010**

Journée	Heure	Catégorie	
Lundi uniquement	18 h	U-6 Micro terrain Carleton	U-8 et U-10 Terrain junior Carleton ou Saint-Omer (Voir tableau plus bas)
	19 h 15	U-12 Terrain junior Carleton ou Saint-Omer (Voir tableau plus bas)	U-14 Terrain junior Carleton ou Saint-Omer (Voir tableau plus bas)

	Carleton	Saint-Omer
Semaines 1, 3, 5, 7 et 9	U-8 et U-12	U-10 et U-14
Semaines 2, 4, 6 et 8	U-10 et U-14	U-8 et U12

Semaine 1 : 14 au 20 juin

Semaine 6 : 19 au 25 juillet

Semaine 2 : 21 au 27 juin

Semaine 7 : 26 juillet au 1<sup>er</sup> août

Semaine 3 : 28 juin au 4 juil.

Semaine 8 : 2 au 8 août

Semaine 4 : 5 au 11 juillet

Semaine 9 : 9 au 15 août

Semaine 5 : 12 au 18 juillet

Information : 418 364-7073, p. 234 (Pier-Vincent Leblanc)

## JOURNÉE PORTES OUVERTES DU CIRCUIT DES ARTS VISUELS ET DES MÉTIER D'ART DE LA GASPÉSIE

Le Conseil de la culture de la Gaspésie invite la population gaspésienne à visiter les créateurs d'ici lors de la deuxième Journée portes ouvertes du *Circuit des arts visuels et des métiers d'art de la Gaspésie*, le dimanche 20 juin de 12 h à 17 h.

Le *Circuit des arts* regroupe trente-trois artistes et artisans œuvrant aux quatre coins de la Gaspésie, dont trois à Carleton-sur-Mer. Visitez les artistes et artisans lors de cette journée et courez la chance de gagner 500 \$ en cadeaux chez les membres du *Circuit des arts*.

Pour connaître les participants du *Circuit des arts visuels et des métiers d'art de la Gaspésie*, visitez le [www.circuitdesarts.org](http://www.circuitdesarts.org).

## SADC DE BAIE-DES-CHALEURS OFFRE DE STAGE ÉTUDIANT

**Lieu de stage :** à déterminer, selon l'entreprise, sur le territoire de la Baie-des-Chaleurs et des Plateaux.

**Principales fonctions :** La SADC de Baie-des-Chaleurs désire constituer une banque de candidatures pour combler des stages en entreprises pouvant être réalisés entre le 1<sup>er</sup> mai 2010 et le 31 mars 2011, dans le cadre du programme PSPE du gouvernement du Canada, administré par Industrie Canada. Le programme offre un soutien financier aux petites et moyennes entreprises canadiennes afin qu'elles puissent embaucher un étudiant stagiaire capable de les aider à accroître leur recours à des stratégies de commerce électronique, et ce dans le but d'augmenter leur productivité et leur compétitivité sur le marché.

**Formation demandée :** étudiants de niveaux postsecondaires, âgés de 30 ans ou moins et résolus à poursuivre leurs études après leur stage dans une PME.  
**Secteurs d'études :** informatique, marketing, communication ou toutes autres aptitudes et compétences en technologies de l'information et des communications (TIC) seront considérées.

**Description des compétences :** Connaissance du commerce électronique et des outils d'affaires électroniques visant le développement de l'entreprise (Internet, réseaux sociaux, etc.)

**Langues parlées et écrites :** français et/ou anglais

**Conditions diverses :** Les stages seront d'une durée de 12 semaines, à raison de 35 heures par semaine. La rémunération horaire dépend du poste proposé et varie selon les entreprises.

Information : 418 392-5014, poste 224 ou 1 877 392-5014

## PROCHAINE RÉUNION DU CONSEIL

La Ville de Carleton-sur-Mer vous informe que la prochaine réunion ordinaire du conseil municipal aura lieu **le lundi 5 juillet 2010, 20 h, à l'O.T.J. de Saint-Omer.**